

Utfärdad: 21.1.2022	Träder i kraft: 25.1.2022	Giltighetstid: tills vidare
Rättsgrund: Lagen om transportservice (320/2017) 131 § Luftfartslagen (864/2014) 113 §		
Bestämmelser om påföljderna för verksamhet som strider mot föreskriften finns i: Lagen om transportservice (320/2017) 242, 245 och 255 § Luftfartslagen (864/2014) 142–143 och 151 §		
Genomförd EU-lagstiftning: Kommissionens förordning (EU) nr 1178/2011, punkt FCL.055 i bilaga I Kommissionens förordning (EU) nr 2015/340, punkt ATCO.B.040 i bilaga I		
Ändringsuppgifter: Genom denna föreskrift upphävs Trafiksäkerhetsverkets föreskrift PEL M2-92, Krav på språkkunskap inom luftfarten och bedömning av språkkunskap (TRAFI/68768/03.04.00.00/2016), utfärdad den 23 december 2016.		

Krav på språkkunskap inom luftfarten och bedömning av språkkunskap

INNEHÅLL

1	TILLÄMPNINGSOMRÅDE.....	2
2	DEFINITIONER	2
3	RÄTTIGHETER OCH BEGRÄNSNINGAR	3
4	BEVILJANDE AV SPRÅKBEHÖRIGHETSTILLÄGG.....	3
5	UPPVISNING AV SPRÅKKUNSKAPER	3
5.1	Allmänna krav	3
5.2	Språkbehörighetstillägg för finska	4
5.3	Språkbehörighetstillägg för engelska	4
6	BEDÖMNING AV SPRÅKKUNSKAPER	5
6.1	Allmänna krav	5
6.2	Anordnande av en bedömning av språkkunskaper och innehållet i den	5
7	GILTIGHETSTID FÖR SAMT FÖRLÄNGNING OCH FÖRNYELSE AV SPRÅKBEHÖRIGHETSTILLÄGG	7
7.1	Språkbehörighetstilläggets giltighetstid	7
7.2	Första språkbehörighetstillägg	7
7.3	Förlängning och förnyelse av språkbehörighetstilläggets giltighet.....	7
7.4	Tillfällig rätt att använda språkbehörigheten.....	Error! Bookmark not defined.
8	KRAV PÅ SPRÅKKONTROLLANTER	8
9	RÄTTIGHETER FÖR AUKTORISERADE SPRÅKKONTROLLANTER OCH BEGRENSNINGAR AV RÄTTIGHETERNA.....	9
10	GILTIGHET FÖR AUKTORISATION SOM SPRÅKKONTROLLANT.....	9
10.1	Giltighetstid	9
10.2	Förlängning av giltighetstiden.....	9
10.3	Förnyelse.....	9
11	SPRÅKKONTROLLANTENS JÄVIGHET	10
12	UNDANTAG	10
	Bilaga 1: BEDÖMNING AV SPRÅKKUNSKAPER.....	11

1 TILLÄMPNINGSSOMRÅDE

- 1.1 Denna föreskrift gäller innehavare av flygcertifikat för flygplan och helikopter¹ samt flygledarelever, flygledare och AFIS-personal. I den föreskrivs även om bedömning av språkkunskaper, språkprovens innehåll och krav gällande språkkontrollanter.
- 1.2 Föreskriften tillämpas därtill på de innehavare av segelflyg-, ballong-, ultralätt- och autogiroflygarcertifikat som vill ha ett språkbehörighetstillägg på sitt certifikat.
- 1.3 Vid fastställande av sådana språkkunskaper som avses i denna föreskrift tillämpas Internationella civila luftfartsorganisationens (ICAO) behörighetsskala, som publicerats i tillägg 2 till bilaga I till kommissionens förordning (EU) nr 1178/2011² samt i tillägg 1 till bilaga I till kommissionens förordning (EU) nr 2015/340³. Hänvisningar till föreskrift PEL M2-91 eller föreskrift PEL M2-92 och dess bilaga 1 i övriga föreskrifter anses vara hänvisningar till denna föreskrift och ovan nämnda tillägg till förordningar.
- 1.4 Bestämmelserna om den begränsade radiotelefonistbehörighet som förutsätts utöver språkbehörighetstillägg finns i föreskriften PEL M2-93.

2 DEFINITIONER

I denna föreskrift avses med

bedömning av språkkunskaper en allmän benämning som inbegriper både ett språkprov, en språkkunskapskontroll och en språkkunskapsintervju,

språkkunskapsintervju ett muntligt prov som en språkkontrollant tar emot för att fastställa nivån på språkkunskaperna hos innehavare av flygcertifikat eller övriga innehavare av språkbehörighetstillägg för att förlänga giltighetstiden för eller förnya språkbehörighetstillägget, eller för att förlänga giltighetstiden för språkbehörighetstillägg för flygtrafiktjänstpersonal,

språkprov ett prov som utarbetats av Transport- och kommunikationsverket eller ett annat prov som godkänts av myndigheten, vilket används för att fastställa nivån på språkkunskaperna hos innehavare av flygcertifikat eller flygtrafiktjänstpersonal och alltid ska avläggas för det första språkbehörighetstillägget eller för höjning av nivån på språkbehörighetstillägget,

språkkontrollant en person som har auktoriserats av Transport- och kommunikationsverket och har rätt att ta emot språkprov, språkkunskapskontroller och/eller språkkunskapsintervjuer,

¹ Flygcertifikat för lätta luftfartyg (LAPL (A/H)), privatflygarcertifikat (PPL (A/H)), trafikflygarcertifikat (CPL (A/H)), trafikflygarcertifikat (ATPL(A/H)), flerpilotcertifikat (MPL(A)) samt certifikat för styrning av luftskepp och vertikalstartande/-landande flygplan.

² Kommissionens förordning (EU) nr 1178/2011 av den 3 november 2011 om tekniska krav och administrativa förfaranden avseende flygande personal inom den civila luftfarten i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 216/2008 (EUT L 311, 25.11.2011, s. 1–193)

³ Kommissionens förordning (EU) 2015/340 av den 20 februari 2015 om tekniska krav och administrativa förfaranden avseende flygledarcertifikat samt andra certifikat och intyg enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 216/2008, ändring av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 923/2012 och upphävande av kommissionens förordning (EU) nr 805/2011 (EUT L 63, 6.3.2015, s. 1–122)

språkkunskapskontroll ett muntligt prov som en kontrollflygare, instruktör eller flyginstruktör som auktoriserats som språkkontrollant tar emot i samband med flygprov, kompetenskontroll, praktisk bedömning som hör till evidensbaserad utbildning (Evidence-Based Training, EBT), ruttutbildning eller repeterande skolflygning, eller som en kompetensbedömare för flygtrafiktjänstpersonal som auktoriserats som språkkontrollant tar emot i samband med kompetensbedömning och utbildning av eller operativa arbetsuppgifter för flygtrafiktjänstpersonalen för att fastställa nivån på språkkunskaperna hos innehavare av flygcertifikat eller flygtrafiktjänstpersonalen för förlängning av språkbehörighetstillägg, eller i fråga om innehavare av flygcertifikat för förnyelse av språkbehörighetstillägg.

3 RÄTTIGHETER OCH BEGRÄNSNINGAR

- 3.1 En sådan innehavare av flygcertifikat som avses i punkt 1.1 ska i sitt certifikat ha en anteckning om den begränsade radiotelefonistbehörighet som avses i föreskriften PEL M2-93 och ha avlagt ett radiokommunikationsprov eller motsvarande del av teoriprovet på det språk som språkbehörighetstillägget gäller. Språkprovets fraseologidel anses dock motsvara avläggande av det radiokommunikationsprov eller motsvarande del av teoriprovet som krävs för begränsad radiotelefonistbehörighet enligt föreskriften PEL M2-93.
- 3.2 Innehavaren av flygcertifikatet har rätt att använda radiotelefon på luftfartens radiofrekvenser på de språk för vilka han eller hon har ett giltigt språkbehörighetstillägg i sitt certifikat och vilka tillhandahållaren av flygtrafikledningstjänst har angett som tillgängliga i det aktuella området. De språk som används i Finlands flygtrafikledningstjänst anges i Finlands luftfartshandbok (AIP Finland).
- 3.3 En person som genomgår grundutbildning för ett luftfartscertifikat får vid skol-flygningar och ensamflygningar inom ett godkänt utbildningsprogram träna det språk för vilket han eller hon skaffar språkbehörighetstillägg, utan att inneha språkbehörighets-tillägget i fråga.

4 BEVILJANDE AV SPRÅKBEHÖRIGHETSTILLÄGG

- 4.1 För att få ett språkbehörighetstillägg ska sökanden uppvisa ett intyg över ett godkänt språkprov eller över att kraven i punkt 5.2.1 eller 5.3.2 uppfylls.
- 4.2 Språkbehörighetstillägg beviljas av Transport- och kommunikationsverket på ansökan. Nivån på språkkunskaperna antecknas på sökandens certifikat. Om det är fråga om en språkexpert eller någon annan person som agerar språkkontrollant och inte har ett giltigt certifikat kan anteckningen finnas endast i verkets trafik- och transportregister.

5 UPPVISNING AV SPRÅKKUNSKAPER

5.1 Allmänna krav

- 5.1.1 I språkprovet ska sökanden visa att han eller hon behärskar engelska i radiotelefoni inom luftfarten och allmänspråket på ett sätt som allmänt förstås inom luftfartsgemenskapen. Språkkunskaperna ska motsvara minst nivå 4 på ICAO:s behörighets-skala.

- 5.1.2 För det första språkbehörighetstillägget eller höjning av nivån på ett språkbehörighetstillägg ska ett språkprov som utarbetats av Transport- och kommunikationsverket eller ett annat språkprov som godkänts av myndigheten och uppfyller de nuvarande kraven alltid avläggas. Språkprovet kan även avläggas elektroniskt på distans om strukturen på provet som används tillåter det.
- 5.1.3 För att förnya ett språkbehörighetstillägg eller förlänga dess giltighet ska sökanden avlägga antingen ovan avsedda språkprov, en språkkunskapskontroll eller språkkunskapsintervju. Om språkkunskapskontroller föreskrivs närmare i punkt 6.2.2 och 6.2.3 samt om språkkunskapsintervjun i punkt 6.2.4.
- 5.1.4 Språkprovet, språkkunskapskontrollen eller språkkunskapsintervjun tas emot av Transport- och kommunikationsverket eller en språkkontrollant som verket auktoriserat.
- 5.1.5 Språkbehörighetstillägg till finska certifikat beviljas även på basis av språkprov som avlagts i en annan medlemsstat i Europeiska unionen (EU) eller Europeiska frihandelssammanslutningen (EFTA). I dessa fall ska ett intyg över ett avlagt språkprov med godkänt resultat som godkänts av den ifrågavarande statens luftfartsmyndighet uppvisas vid ansökan om språkbehörighetstillägg hos Transport- och kommunikationsverket.
- 5.2 Språkbehörighetstillägg för finska
- 5.2.1 Språkbehörighetstillägg på nivå 6 för finska beviljas på ansökan
- a) en person med finska som modersmål vars utbildning och prov för ett pilot-, flygledar- eller AFIS-certifikat har anordnats på finska, eller
 - b) en sökande som enligt ett intyg utfärdat av en innehavare av utbildningstillstånd eller en utbildningsorganisation som har gjort en anmälan talar finska på modersmålsnivå och vars utbildning och prov för ett pilot-, flygledar- eller AFIS-certifikat har anordnats på finska, eller
 - c) en sökande som talar finska på modersmålsnivå och vars ansökan inkluderar ett intervjubaserat intyg över sökandens språkkunskaper i finska från en språkkontrollant som Transport- och kommunikationsverket har auktoriserat eller en kontrollant som Transport- och kommunikationsverket separat har utsett för uppgiften.
- 5.2.2 För att erhålla språkbehörighetstillägg för finska ska sökanden i andra fall uppvisa ett intervjubaserat utlåtande om sökandens luftfartsrelaterade språkkunskaper från en språkkontrollant med finska som modersmål, enligt vilket sökandens kunskaper i finska motsvarar minst nivå 4 på ICAO:s behörighetsskala.
- 5.2.3 I den ovan avsedda intervjun som utförs av en språkkontrollant ska även sökandens kunskaper i luftfartens radiofraseologi kontrolleras.
- 5.3 Språkbehörighetstillägg för engelska
- 5.3.1 Språkbehörighetstillägg för engelska beviljas på ansökan till en sökande som bifogar ett intyg över ett godkänt språkprov i engelska på minst nivå 4.

- 5.3.2 Språkbehörighetstillägg på nivå 6 för engelska kan dessutom beviljas en person med engelska som modersmål eller en person som talar engelska på motsvarande nivå som en infödd talare på basis av dokumentation och en intervju med en språkkontrollant utan separat språkprov. Om en sådan person emellertid inte uppnår ett språkbehörighetstillägg på nivå 6 på basis av intervjun ska han eller hon avlägga det språkprov som avses i punkt 5.1.2.
- 5.3.3 I den ovan avsedda intervjun som utförs av en språkkontrollant ska även sökandens kunskaper i luftfartens radiofraseologi kontrolleras.

6 BEDÖMNING AV SPRÅKKUNSKAPER

6.1 Allmänna krav

- 6.1.1 Språkprovet eller bedömningsförfarandet ska vara godkänt av Transport- och kommunikationsverket. Transport- och kommunikationsverket erkänner även språkprov eller språkkunskapskontroller som godkänts av en annan medlemsstat i EU eller EFTA.
- 6.1.2 Vid bedömning av språkkunskaperna ska sökandens eller certifikatinnehavarens förmåga att tala och förstå språket som används vid radiokommunikation fastställas. I bedömningen ska förmågan hos den som genomgår kontrollen att använda såväl standardfraseologi för radiokommunikation som allmänspråk undersökas. Den som genomgår kontrollen ska visa att han eller hon med hjälp av språket kan kommunicera effektivt i situationer där endast rösten används (telefon/radiotelefon) och vid personlig interaktion samt kan hantera oväntade situationer och rätta till missförstånd, och att det uttal eller den variation som används allmänt kan förstås inom luftfartssamfundet.
- 6.1.3 Vid bedömning av språkkunskaperna ska de muntliga språkkunskaperna, hörförståelsen och förmågan till interaktivt samtal hos den som genomgår kontrollen fastställas på det främmande språket. Närmare anvisningar för bedömning av språkkunskaper ges i bilaga 1 till denna föreskrift.
- 6.1.4 Materialen som används vid bedömning av språkkunskaper ska hållas konfidentiella.
- 6.2 Anordnande av en bedömning av språkkunskaper och innehållet i den
- 6.2.1 De ämnen som används i samtalsdelen vid bedömning av språkkunskaper ska överensstämma med certifikatnivån för den som genomgår kontrollen. Ämnena ska inkludera hantering av situationer som avviker från normal luftfartsverksamhet, och samtalet ska innehålla oförutsedda händelseförlopp som den som genomgår kontrollen inte kan förbereda sig för. Samtalet får inte enbart innehålla fraseologi för radiokommunikation, utan det ska även mäta förmågan hos den som genomgår kontrollen att diskutera allmänna och luftfartsrelaterade ämnen på ett tillräckligt exakt, flytande, tydligt och begripligt sätt.
- 6.2.2 En språkkunskapskontroll för innehavare av flygcertifikat för förlängning eller förnyelse av språkbehörighetstillägg kan genomföras vid ett flygprov, en kompetenskontroll, praktisk bedömning i samband med evidensbaserad utbildning, ruttutbildning

eller repeterande skolflygning, om kontrollflygaren, instruktören eller flyginstruktören även har auktoriserats för kontroll av språkbehörigheten. Då ska den som genomgår kontrollen under flygningen sköta radiokommunikationen på det språk som kontrolleras. Om flygningen genomförs på en okontrollerad flygplats eller radiokommunikationen annars inte är tillräcklig under flygningen ska radiokommunikationen simuleras på så sätt att kontrollflygaren, instruktören eller flyginstruktören agerar flygledare. Dessutom ska hanteringen av allmänspråket med anknytning till luftfart kontrolleras med hjälp av ett sådant samtal som avses i punkt 6.2.1, antingen före eller efter flygningen.

- 6.2.3 Språkkunskapskontrollen för flygledare eller AFIS-personal för förlängning av giltighetstiden för språkbehörighetstillägg kan utföras i samband med kompetensbedömning, utbildning eller operativa arbetsuppgifter, om kompetensbedömaren eller utbildaren för AFIS-personalen även har auktoriserats för att kontrollera språkbehörigheten. Dessutom ska hanteringen av allmänspråket med anknytning till luftfart kontrolleras med hjälp av ett sådant samtal som avses i punkt 6.2.1. Den som genomgår kontrollen ska informeras om språkkunskapskontrollen på förhand.
- 6.2.4 Nivån på språkkunskaperna hos en innehavare av flygcertifikat eller annat innehavare av språkbehörighetstillägg kan kontrolleras genom en språkkunskapsintervju för förlängning eller förnyelse av språkbehörighetstillägget. En språkkunskapsintervju kan även användas för förlängning av språkbehörighetstillägg för flygledare eller AFIS-personal. I språkkunskapsintervjun ska det ingå en granskning av att den som genomgår kontrollen behärskar luftfartens radiokommunikation samt en bedömning av kompetensen i allmänspråket med anknytning till luftfarten med hjälp av ett sådant samtal som avses i punkt 6.2.1 ovan. Språkkunskapsintervjun kan genomföras på distans.
- 6.2.5 Om den som genomgår kontroll vill höja nivån på sitt språkbehörighetstillägg, ska han eller hon alltid avlägga ett språkprov som utarbetats av Transport- och kommunikationsverket eller godkänts av myndigheten. Nivån kan inte höjas genom en språkkunskapskontroll eller språkkunskapsintervju.
- 6.2.6 Den som genomgår kontroll ska styrka sin identitet vid ankomsten till språkprovet eller språkkunskapskontrollen eller innan språkkunskapsintervjun inleds.
- 6.2.7 Som resultat för bedömningen av språkkunskaperna ska resultatet för det svagaste delområdet av språkkunskaperna anges. De delområden som bedöms är uttal, ordförråd, strukturer, ledighet i talet, interaktion och hörförståelse.
- 6.2.8 Språkkontrollanten ska lämna ett skriftligt intyg över godkända eller underkända bedömningar av språkkunskaper till Transport- och kommunikationsverket. Den som genomgår kontrollen ska ges en kopia av intyget.
- 6.2.9 Om den som genomgår kontrollen underkänns inom ett delområde av språkprovet ska endast det aktuella delområdet avläggas på nytt för samma språkkontrollant. Om den som genomgår kontrollen underkänns inom två eller flera delområden ska hela provet göras om. Ett underkänt delområde eller prov får göras om tidigast följande dag efter det första försöket.

- 6.2.10 Samtalsdelen vid en bedömning av språkkunskaper ska spelas in för eventuell senare granskning. Anordnaren av bedömningen ska förvara relaterade dokument och upptagningar minst under det aktuella språkbehörighetstilläggets giltighetstid eller i minst 10 år för tillägg på nivå 6 för innehavare av flygcertifikat eller övriga innehavare av språkbehörighetstillägg. Dokument och upptagningar för underkända bedömningar ska förvaras i sex år. Dokumenten och upptagningarna ska på begäran uppvisas för Transport- och kommunikationsverket.
- 6.2.11 Språkkontrollanten är skyldig att ordna förvaringen av dokumenten och upptagningarna för den tid som krävs även efter att han eller hon själv har slutat.
- 6.2.12 Ändring i en språkkontrollants beslut kan sökas i enlighet med bestämmelserna i 256 § i lagen om transportservice.

7 GILTIGHETSTID FÖR SAMT FÖRLÄNGNING OCH FÖRNYELSE AV SPRÅKBEHÖRIGHETSTILLÄGG

7.1 Språkbehörighetstilläggets giltighetstid

Språkbehörighetstillägg gäller enligt följande:

- nivå 6 gäller tills vidare för innehavare av flygcertifikat och övriga innehavare av språkbehörighetstillägg och behöver inte förnyas; för flygtrafiktjänstpersonal gäller nivå 6 för engelska i nio år och nivå 6 för finska utan begränsning,
- nivå 5 gäller i sex år för alla,
- nivå 4 gäller i fyra år för innehavare av flygcertifikat och övriga innehavare av språkbehörighetstillägg samt i tre år för flygtrafiktjänstpersonal.

Giltighetstiden för det första språkbehörighetstillägget börjar från datumet för ett godkänt språkprov. Språkbehörighetstillägget antecknas så att det gäller till utgången av den månad som giltighetstiden löper ut.

Om det i ett flygcertifikat finns ett språkbehörighetstillägg på nivå 6 som gäller tills vidare och innehavaren ansöker om flygledarcertifikat räknas giltighetstiden för språkbehörighetstillägget till flygledarcertifikatet från datumet för beviljandet av flygledarcertifikatet.

7.2 Första språkbehörighetstillägg

Anteckningen om det första språkbehörighetstillägget i sökandens certifikat görs av Transport- och kommunikationsverket på ansökan utifrån ett inlämnat intyg över språkprov. Om en innehavare av ett språkbehörighetstillägg inte har något certifikat kan anteckningen göras endast i trafik- och transportregistret.

I certifikatet eller registret antecknas det aktuella språket, datumet för genomförande av bedömningen av språkkunskaperna och datumet när språkbehörighetstilläggets giltighetstid löper ut.

7.3 Förlängning och förnyelse av språkbehörighetstilläggets giltighet

Förlängning eller förnyelse av språkbehörighetstillägget antecknas i certifikatet av Transport- och kommunikationsverket eller en språkkontrollant som verket har

auktoriserat. Om språkbehörighetstillägget inte syns på certifikatet görs anteckningen om förnyelse av Transport- och kommunikationsverket på ansökan.

I certifikatet eller trafik- och transportregistret antecknas det aktuella språket, nivån på språkkunskaperna, datumet för bedömningen av språkkunskaperna och språkbehörighetstilläggets sista giltighetsdag, samt om anteckningen görs av en språkkontrollant, auktorisationsnummer för samt underskrift av den som gör anteckningen.

När ett språkbehörighetstillägg förlängs räknas giltighetstiden från tilläggets sista giltighetsdag om ett nytt språkprov, en ny språkkunskapskontroll eller ny språkkunskapsintervju har genomförts inom tre månader före giltighetstidens utgång. Giltighetstiden för ett förnyat språkbehörighetstillägg räknas börja från datumet för ett godkänt språkprov. Språkbehörighetstillägget antecknas så att det gäller till utgången av den månad som giltighetstiden löper ut.

Om samma person har både flygcertifikat och flygledarcertifikat kan hans eller hennes språkbehörighetstillägg förlängas genom samma bedömning av språkkunskaperna för båda uppgifterna om inget separat prov har fastställts för någondera uppgiften. I sådana fall ska ämnesområden med anknytning till båda certifikaten behandlas i samtalsdelen av bedömningen.

7.4 Tillfällig rätt att använda språkbehörigheten

Språkkontrollanten kan på begäran av sökanden bevilja innehavare av flygcertifikat, flygledarcertifikat eller certifikat för AFIS-personal tillfällig rätt att använda språkbehörighetstillägget genast efter att språkprovet har avlagts. Anteckningen görs på Transport- och kommunikationsverkets blankett LU3275, Todistus kielitaitokokeesta (Intyg över språkprov).

Den tillfälliga rätten gäller i högst 8 veckor.

8 KRAV PÅ SPRÅKKONTROLLANTER

- 8.1 Språkprov, språkkunskapskontroller och språkkunskapsintervjuer som krävs för att bevilja, förlänga eller förnya språkbehörighetstillägg får endast tas emot av språkkontrollanter som auktoriserats för uppgiften av Transport- och kommunikationsverket. Behörighet för språkkontrollanter kan endast beviljas certifikatinnehavare eller språkexperter som genomgått en utbildning för språkkontrollanter som Transport- och kommunikationsverket anordnat.
- 8.2 En språkkontrollant som genomför bedömningar av språkkunskaper ska ha en utbildning och behörighet som lämpar sig för uppgiften. Personen kan vara antingen en expert på luftfart med goda språkkunskaper eller en språkexpert med goda allmänna kunskaper om luftfart.
- 8.3 Experter på luftfart som godkänns som språkkontrollanter ska inneha ett yrkesflygarcertifikat eller ett certifikat för flygledare eller AFIS-tjänsteman, eller ha innehaft ett sådant certifikat med nödvändiga anteckningar under de senaste fem åren före det första godkännandet för uppgiften som språkkontrollant. Personen ska dessutom ha tillräcklig erfarenhet av luftfartsverksamhet.

- 8.4 Språkexperter som godkänns som språkkontrollanter ska ha en högskoleexamen där studier i språket som granskas ingår som huvud- eller biämne samt tillräcklig erfarenhet av uppgifter relaterade till luftfart.
- 8.5 Språkkontrollanter ska delta i en utbildning för språkkontrollanter som anordnats eller godkänts av Transport- och kommunikationsverket samt med godkänt resultat avlägga ett språkprov som anordnats eller godkänts av verket.
- 8.6 Språkkontrollanternas egna språkkunskaper ska motsvara minst nivå 5 på ICAO:s språkbehörighetsskala och hans eller hennes språkbehörighetstillägg ska vara giltigt.
- 8.7 Uppfyllande av kraven för språkkontrollanter berättigar inte i sig till auktorisering som språkkontrollant, utan vid beviljandet av auktorisationen beaktar Transport- och kommunikationsverket det regionala behovet av språkkontrollanter och sökandens lämplighet för uppgiften.
- 9 RÄTTIGHETER FÖR AUKTORISERADE SPRÅKKONTROLLANTER OCH BEGRÄNSNINGAR AV RÄTTIGHETERNA
- 9.1 Transport- och kommunikationsverket beviljar på ansökan språkkontrollanter som uppfyller kraven i punkterna 8.1–8.5 en skriftlig auktorisation som anger språkkontrollantens rättigheter.
- 9.2 När Transport- och kommunikationsverket beviljar en språkkontrollant auktorisation kan det begränsa kontrollantens rättigheter till endast vissa certifikatinnehavare och/eller användning av endast ett visst språkprov utifrån språkkontrollantens egen sakkunskap.
- 10 GILTIGHET FÖR AUKTORISATION SOM SPRÅKKONTROLLANT
- 10.1 Giltighetstid för auktorisation som språkkontrollant
- En auktorisation som språkkontrollant beviljas för högst tre år.
- 10.2 Förlängning av giltighetstiden för auktorisation som språkkontrollant
- 10.2.1 Förlängning av giltighetstiden för en auktorisation som språkkontrollant förutsätter att sökanden har ett giltigt språkbehörighetstillägg på minst nivå 5. Därtill ska sökanden under auktorisationens giltighetstid ha
- a) tagit emot minst 8 språkprov, språkkunskapskontroller eller språkkunskapsintervjuer, och
 - b) deltagit i en repetitionsutbildning för språkkontrollanter som Transport- och kommunikationsverket anordnat.
- 10.2.2 Om förutsättningarna för förlängning av giltighetstiden för auktorisationen som språkkontrollant inte uppfylls tillämpas kraven i punkt 10.3.
- 10.3 Förnyelse av auktorisation som språkkontrollant

- 10.3.1 Förnyelse av auktorisation som språkkontrollant förutsätter att sökanden har ett giltigt språkbehörighetstillägg på minst nivå 5 .
- 10.3.2 När giltighetstiden för en auktorisation som språkkontrollant har gått ut inom mindre än 12 månader före förnyelsen krävs att sökanden inom 36 månader före ankomst-datumet för ansökan om förnyelse har tagit emot minst 8 språkprov, språkkunskapskontroller eller språkkunskapsintervjuer och har genomgått en repetitionsutbildning som Transport- och kommunikationsverket anordnat. Om sökanden inte har tagit emot minst 8 bedömningar av språkkunskaper tillämpas kraven i punkt 10.3.3.
- 10.3.3 När giltighetstiden för en auktorisation som språkkontrollant har gått ut tidigare än 12 månader men senare än 36 månader före förnyelsen krävs att sökanden har genomgått en repetitionsutbildning som Transport- och kommunikationsverket anordnat och har påvisat sin kompetens att ta emot bedömningar av språkkunskaper under övervakning av en annan språkkontrollant som Transport- och kommunikationsverket utsett.
- 10.3.4 När giltighetstiden för en auktorisation som språkkontrollant har gått ut tidigare än 36 månader före förnyelsen krävs att sökanden har genomgått en grundutbildning för språkkontrollanter som Transport- och kommunikationsverket anordnat.

11 SPRÅKKONTROLLANTENS JÄVIGHET

Ett språkprov, en språkkunskapskontroll eller en språkkunskapsintervju får inte tas emot av en språkkontrollant som

- gett den som genomgår kontrollen språkutbildning i språket som provet gäller för det prov som nu avläggs eller
- är jävig på grund av ett nära förhållande, synnerlig nytta eller skada eller andra motsvarande orsaker enligt det som avses i 28 § i förvaltningslagen (434/2003).

12 UNDANTAG

Av grundad anledning kan Transport- och kommunikationsverket på ansökan bevilja undantag för en bestämd tid till kraven i denna föreskrift om ämbetsverket anser att motsvarande säkerhetsnivå samt motsvarande kunskaper och färdigheter kan säkerställas på annat sätt.

Jarkko Saarimäki
generaldirektörens ställföreträdare

Jari Pöntinen
överdirektörens ställföreträdare

Bilaga 1

BEDÖMNING AV SPRÅKKUNSKAPER

Bedömningen ska fastställa sökandens språkkunskaper på följande delområden:

a) Uttal

- i vilken mån uttal, betoning, rytm och intonation påverkas av sökandens modersmål eller dialekt
- hur mycket detta stör förståelsen av talet.

b) Strukturer

- sökandens förmåga att använda grundläggande grammatiska strukturer och svårare strukturer
- i vilken mån förmedlingen av budskapets innebörd påverkas av sökandens grammatiska fel.

c) Ordförråd

- omfattningen av och exaktheten i sökandens ordförråd
- sökandens förmåga att förklara en sak med andra ord när han eller hon inte kan det exakta ordet.

d) Ledighet i talet

- taltempo
- tvekan, stakningar
- skillnaden mellan inövat och spontant tal
- användning av samtalsmarkörer och bindeord.

e) Hörförståelse

- i allmänna, konkreta och arbetsrelaterade ämnen
- vid språkliga svårigheter eller svåra och överraskande situationer.

Uttalet (eller uttalen) som används i provmaterialet ska vara tillräckligt begripligt för internationella lyssnare.

f) Interaktion

- svarens kvalitet (omedelbara, adekvata och informativa)
- förmåga att inleda och föra ett samtal
 - om allmänna, konkreta och arbetsrelaterade ämnen
 - i överraskande situationer
- förmåga att reda ut uppenbara missförstånd genom att kontrollera, säkerställa eller förtydliga.

Sökandens språkkunskaper inom respektive delområde bedöms enligt ICAO:s språkbehörighetsskala.